



Table of Contents

Presentation	11
Paul Poupard	

Introduction	13
Bernard Ardura	

Part One

Communications

Message from the Holy Father	21
-------------------------------------	----

Homily at the Opening Eucharistic Celebration	23
James Spaita	

Welcome Address	25
Brian Chituwo	

Évangile et Culture entre deux Synodes pour l’Afrique	27
Paul Poupard	

La culture évangélique de la réconciliation et du pardon	41
Jean Mbarga	

Les Centres Culturels Catholiques, Qui? Quoi? Où? Pourquoi?	53
Bernard Ardura	

Cultural Resources for Local Needs	69
Polycarp Pengo	

Cultural Resources for Local Needs in an International Perspective	81
Richard Rouse	

Presentations of Catholic Cultural Centres

BURUNDI

Les Centres culturels catholiques du Burundi 99

Aster Kana

Les efforts pour inculquer le message évangélique et développer ou créer les moyens adaptés à la nouvelle évangélisation, exigence du 3^{ème} millénaire.

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

Centres d'Études Ethno-sociologiques du Bandundu 105

Bernard Fansaka Biniama

Les techniques africaines de la réconciliation et du pardon évangéliques. Synthèse critique des travaux ethno-pastoraux du CEESBA ou Institut africain de culture depuis 50 ans.

LESOTHO

The Lesotho Bishops' Book Centre 121

Pascalis Mokhethi

The Catholic Cultural Centre in Lesotho: A Heritage that will Safeguard Catholic Identity and Strengthen our Faith

LESOTHO

Oblate Historical Centre in Lesotho 127

Johannes Matoane, OMI

Documenting the History of the Catholic Church in Lesotho

MALAWI

KuNgoni Centre of Culture and Art 137

Claude Boucher, M.Afr. and Boniface Thole

Cultural Values as Resources for Reconciliation and Forgiveness: the Case of KuNgoni Art Centre, Diocese of Dedza, Malawi

MOZAMBIQUE

Centro Catequético Paulo VI 141

Manuel Lopes Ribeiro e Mário Maloquiha

A evangelização face às culturas

MOZAMBIQUE	
Maù Cultural Centre	147
Fred Oluoch Agalo, IMC	
<i>Exploring the Field of Evangelisation</i>	
MOZAMBIQUE	
Centro de Formação de Nazaré	159
Jesús Zubiría, M.Afr.	
<i>The Formation Centre of Nazaré and the Peace Process in Mozambique</i>	
MOZAMBIQUE	
The Formation Centre of Nazaré	163
Jesús Zubiría, M.Afr.	
<i>The Formation Centre of Nazaré and the Peace Process in Mozambique</i>	
SOUTH AFRICA	
St. Augustine College of South Africa	167
Khali Mofuoa	
<i>A New Dawn in the Quest for Knowledge in South Africa</i>	
SOUTH AFRICA	
St. Augustine College of South Africa	181
J.T. Modise	
<i>A Dialogue with African Spirituality</i>	
TANZANIA	
Bagamoyo Catholic Cultural Centre	189
Gallus Marandu, CSSp	
<i>A Centre of Healing and Peace Promotion</i>	
TANZANIA	
Bujora Cultural Centre	199
Sandu Nicasius	
<i>The Encounter of Christian Faith with Local Culture</i>	
TANZANIA	
Tanzania Pastoral Research Institute (TAPRI)	205
J. Mande	
<i>What it was, What it is, What it will be</i>	

ZAMBIA		
Dagama Home, Franciscan Missionary Sisters of Assisi		211
Christine Tembo		
<i>Intergration of Spiritual and Social Activities in Dagama Home for Handicapped Children</i>		
ZAMBIA		
Faith and Encounter Centre		215
François Richard, M.Afr.		
<i>Mission Statement</i>		
ZAMBIA		
Jesuit Centre for Theological Reflection: “Promoting Faith and Justice”	219	
Bboloka Bubala Nchimunya, S.J.		
<i>Reconciliation and Healing in the Zambian Context: A Christian Response</i>		
ZAMBIA		
Kasisi Agricultural Training Centre		223
Roland Lesseps, S.J.		
<i>Creation Spirituality and Agriculture</i>		
ZAMBIA		
Kwenuha Rehabilitation and Training Centre		229
Benedette Shonga		
<i>Reconciliation and Forgiveness through Integral Human Development and Dialogue</i>		
ZAMBIA		
Lubwe Catechetical Centre, Diocese of Mansa		233
Emmanuel Chanda		
<i>Preachers of the Word of God</i>		
ZAMBIA		
Motomoto Pastoral Centre, Archdiocese of Kasama		235
Kennedy Seketa		
<i>Giving Fresh Hope to Church Ministers</i>		
ZAMBIA		
Mukanzubo Kalinda Institute		237
Frank Wafer, S.J.		
<i>Faith and Culture in the Southern Province of Zambia: The beginnings of inculturation among the Batonga</i>		

ZAMBIA		
Mulilansolo Catechetical Training, Diocese of Mpika-Zambia		243
Daniel Muba Kashimoto		
<i>Integral Formation of Catechists as Primary Evangelizers</i>		
ZAMBIA		
St. Mary's Development Centre		245
Ignatius Chama		
<i>In the Service of Culture as an Integral Development Tool</i>		
ZIMBABWE		
St. Peter's Pastoral Centre Director		253
Robert Machingura		
<i>The Experience of the Church in Zimbabwe: Voice of the voiceless</i>		

Part Three

Conclusions

Conclusions générales		257
Conclusions		261
Claude Nurukyor Somda		
List of Pariticipants and Addresses of Centres		265
List of Previous Meetings of Directors of Catholic Cultural Centres		271
Photos		273